



College of Arts and Sciences
Department of English Language and Translation

B.A Study Plan

Major: English Language and Translation

Academic Year 2022/2023

Study Plan Credit hours(132)

Type of Program: **Blended/ Online**

Major Type:

Humanities

Scientific/Technical
Medical

Science

Teaching Type	Percentage of study plan hours/number	Actual Ratio
Complete Online E-Learning	20% - 10% Maximum	20%
Blended learning (for humanities)	60% - 40% Maximum	48%
Face-to-face learning (for humanities)	20% Minimum	32%

Note: The learning types of the courses are disseminated at all academic levels in the program



Department Vision

Entrepreneurship and excellence in English language and translation programs at the local and regional levels.

Department Mission

Preparing distinguished qualified graduates to meet the needs of the local and regional community.

Program Mission

Preparing qualified and distinguished graduates to meet the needs of the local and regional community, through qualified cadres capable of keeping pace with local and international standards by the standards of integrating e-learning.

Educational Program Objectives

1. Shaping the students personality and preparing them appropriately to face the challenges of life.
2. Building bridges of cooperation with other cultures and civilizations.
3. Providing local, regional and international market and academic institutions with highly qualified graduates in English and translation.
4. Honing the skills of scientific research of instructors and students in the field of English language and translation.
5. Fostering excellent students in the field of English language and translation.

Educational Program Outcomes

The intended outcome of this program is to prepare graduates who are able to:

1. Identify language skills and vocabulary.
2. Clarify the difference between literary genres and discover diversity in literary and linguistic works.
3. Use Arabic and foreign dictionaries, and link terms and expressions.
4. Translate texts, rules, conditions, types, importance, and comparison between them.
5. Employ the skills of reading, writing, speaking, and listening in translation.
6. Build groups and work effectively.

Plan Contents

The study plan for a bachelor's degree consists of a major in English Language and Translation Of (132) credit hours disseminated as follows:





Sequence	Classification	Credit Hours	Percent %
1st	University Requirements	27	20.45%
2nd	College Requirements	21	15.91%
3rd	Program Requirements	84	63.64%
Total		132	100%

Coding System Approved by the University

Sequence	Course Level	Knowledge domain	Major Code	College Code
----------	--------------	------------------	------------	--------------

Knowledge Domain

Credited Hours of Study Plan	Knowledge Domain	Domain Code
		0
15	Language Skills	1
9	Literary Studies	2
12	Language Studies	3
18	Practical Translation	4
9	Studies in Theories of Translation	5
3	Language Skills/ Arabic	6
3	English Phonetics	7
3	Field Training in Translation	8



First: University Requirements: (27) Credit Hours

A. Compulsory Requirements: (18) Credit Hours

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours	Pre-Requisite
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face				
			50511108	Remedial Course in Arabic	0	-
			50511109	Remedial Course in English	0	-
			50511110	Remedial Course in Computer Science	0	-
✓			50511104	Communication Skills -Arabic Language (1)	3	50511108
✓			50511105	Communication Skills English Language (1)	3	50511109
✓			50511206	National Education	3	-
✓			50511308	Military Sciences	3	-
✓			50511305	Innovation and Entrepreneurship	3	-
✓			50511205	Life Skills and Social Responsibility	3	-
Total					18	

B. Elective Requirements: (9) Credit Hours from the following list:

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours	Pre-Requisite
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face				
✓			50541103	Computer Skills	3	50511110
✓			50541309	Digital Culture	3	50511110
✓			50521106	Communication Skills -Arabic Language (2)	3	50511104
✓			50521107	Communication Skills English Language (2)	3	50511105
✓			50521203	Principles of Psychology	3	-
✓			50521204	Human Rights	3	-



✓			50531101	Islamic Culture	3	-
✓			50531205	Quds and Hashemite Custodianship	3	-
✓			50541204	Environment and Development	3	-
✓			50541206	Health and Community	3	-
✓			50541308	Foreign Language	3	-
Total					9	

Second: College Requirements: (21) Credit Hours

A. Compulsory Requirements: (12) Credit Hours

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours	Pre-Requisite
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face				
	✓		50191101	Art of Writing and Expression	3	50511104
	✓		50193104	Research and Study Skills	3	
	✓		50521201	Literary Text Appreciation	3	50511104
	✓		50521103	Applied English Language	3	50133103
Total					12	

B. Elective Requirements: (9) Credit Hours

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours	Pre-Requisite
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face				
	✓		50163103	French Language	3	-
	✓		50163105	Spanish Language	3	-
	✓		50142103	Introduction to General Translation	3	
	✓		50133105	English for Specific Purposes	3	50133103
	✓		50122105	Translated World Literature	3	50122101
	✓		50163106	Communication Skills	3	
Total					9	

* Credit Hours



Third: Program Requirements (84) Credit Hours

A. Compulsory Requirements: (69) Credit Hours

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours*	Theoretical	Practical	Pre-Requisite
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face						
	✓		5011101	Listening and Conversation	3	✓		-
		✓	5011102	Reading and Summarizing	3	✓		-
	✓		50131201	Basic English Grammar	3	✓		-
		✓	50111203	Paragraph Writing	3	✓		-
	✓		50112104	Essay Writing	3	✓		50111203
	✓		50122101	Introduction to English Literature	3	✓		50111102
		✓	50142101	General Translation: English/Arabic	3	✓		50142103
	✓		50112205	Research Writing	3	✓		50112104
	✓		50132202	Advanced English Grammar	3	✓		50131201
		✓	50142202	General Translation: Arabic/ English	3	✓		50142103
	✓		50133103	Introduction to Linguistics	3	✓		50111102
		✓	50133205	Semantics	3	✓		50133103
	✓		50153202	Dictionaries and Idioms	3	✓		50112104
	✓		50143103	Translation of Journalistic Texts	3	✓		50142202
		✓	50143204	Translation of Legal Texts	3	✓		50142202



		✓	50153101	Theories of Translation	3	✓		50142202
		✓	50123102	Novel	3	✓		50122101
		✓	50123203	English and American Poetry	3	✓		50122101
	✓		50133107	Discourse Analysis	3	✓		50133103
		✓	50154203	Seminar in Translation	3	✓		50153101
		✓	50144105	Consecutive and Simultaneous Interpretation (English/ Arabic)	3	✓		50143103
		✓	50144206	Consecutive and Simultaneous Interpretation (Arabic/English)	3	✓		50143103
		✓	50183203	Field Training in Translation	3	✓		90 Credit Hours
Total					69			

* Credit Hours



B. Elective Requirements: (9) Credit Hours

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours*	Theoretical	Practical	Pre-Requirement
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face						
	✓		50133104	History of English Language	3			50133103
	✓		50134208	Stylistics	3			50133103
		✓	50143107	Translation of Scientific Texts	3			50142202
		✓	50143110	Translation of Literary Texts	3			50142202
		✓	50143109	Computer Assisted Translation	3			50142202
	✓		50123204	Comparative Literature	3			50123102
		✓	50124105	Seminar in Literature	3			50123102
		✓	50133206	Sociolinguistics	3			50133103
		✓	50112305	Creative Writing	3			50112104
	✓		50154101	Special topic in translation	3			50153101
			Total		9			

* Credit Hours

C. Ancillary Courses (6) Credit Hours:

Teaching type			Course Number	Course Title	Credited Hours*	Theoretical	Practical	Pre-Requirement
Online E-Learning	Blended	Face-to-Face						
	✓		50562101	Arabic Syntax for Translation Purposes	3	✓		50511104
		✓	50173201	English Phonetics	3	✓		50133103
			Total		6			

* Credit Hours





Guidance plan

First Year

First Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
	University Requirement (Compulsory)		3		
	University Requirement (Elective)		3		
	Faculty Requirement (Elective)		3		
5011101	Listening and Conversation		3	-	
5011102	Reading and Summarizing		3	-	
Total			15		

Second Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
	University Requirement (Compulsory)		3	-	
	University Requirement (Elective)		3	-	
50131201	Basic Grammar		3	-	
50111203	Paragraph Writing		3	-	
	Faculty Requirement (Compulsory)		3	-	
	Ancillary Course		3	-	
Total			18		

* Credit Hours



Second Year

First Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
	University Requirement (Compulsory)		3		
	University Requirement (Elective)		3		
50112104	Essay Writing		3	50111203	
50122101	Introduction to English Literature		3	50111102	
50142101	General Translation English/ Arabic		3	50142103	
	University Requirement (Compulsory)		3	-	
Total			18		

Second Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
	University Requirement (Compulsory)		3		
	Faculty Requirement (Elective)		3		
50142202	General Translation: Arabic/ English		3	50142103	
50132202	Advanced Grammar		3	50131201	
50112205	Research Writing		3	50112104	
50153202	Dictionaries and Idioms		3	50112104	
Total			18		

* Credit Hours





Third Year

First Semester

Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
50153101	Theories of Translation		3	50142202	
50123102	Novel		3	50122101	
50133103	Introduction to Linguistics		3	50111102	
50143103	Translation of Journalistic Texts		3	50142202	
	Department Requirement (Elective)		3		
	Faculty Requirement (Compulsory)		3		
Total			18		

Second Semester

Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
50133205	Semantics		3	50133103	
50123203	English/American Poetry		3	50122101	
50143204	Translation of Legal Texts		3	50142202	
50133107	Discourse Analysis		3	50133103	
	Faculty Requirement (Compulsory)		3		
	Faculty Requirement (Elective)		3		
Total			18		

* Credit Hours



Fourth Year

First Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
50144105	Consecutive and Simultaneous Interpretation (English/ Arabic)		3	50143103	
50183203	Field Training in Translation		3	90 Cr. hrs.	
	Department Requirement (Elective)		3		
	Faculty Requirement (Compulsory)		3		
	Faculty Requirement (Elective)		3		
Total			15		

Second Semester					
Course No.	Course Title	Type of Learning	Credited Hours*	Prerequisite	Co-requisite
50144206	Consecutive and Simultaneous Interpretation (Arabic / English)		3	50144105	
50154203	Seminar in Translation		3	50153101	
	Department Requirement (Elective)		3		
	Faculty Requirement (Elective)		3		
	University Requirement (Elective)		3		
Total			15		

* Credit Hours



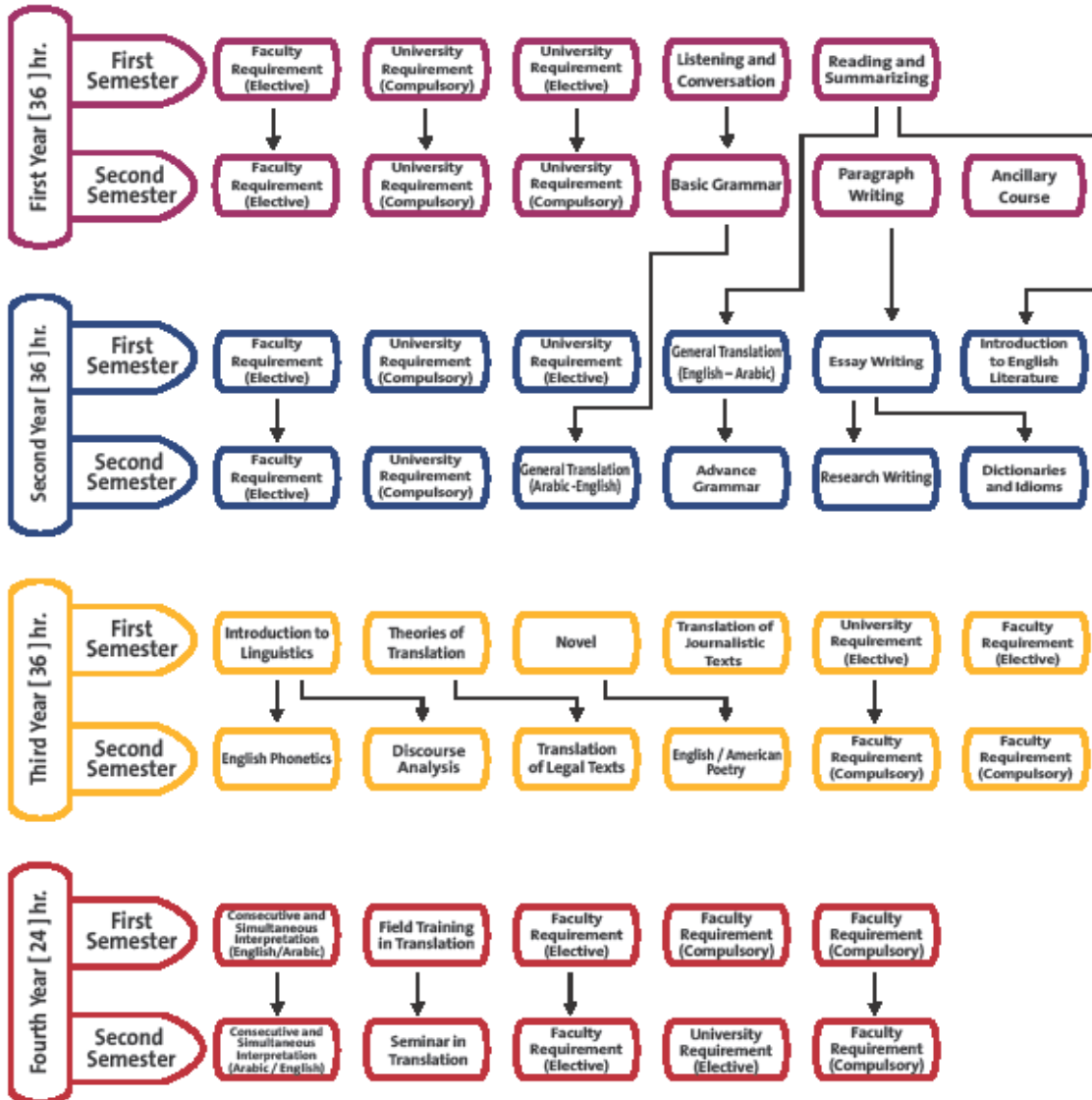
Courses Tree



Courses Tree

Faculty: Arts and Sciences
Major: English

Department: English Language and Translation
Program: Bachelor
Issue Date: 2021/2022



F566, Rev. a
Ref.: Quality Assurance Council Session (08/2021-2022), Decision No.:01, Date:21/05/2022



F026-I, Rev. c
Ref.: Deans' Council Session (35/2023-2024), Decision No.: 07, Date: 20/05/2024





Course Description

50142103 Introduction to General Translation (3: T: 0: P, Prerequisite: None)

This course aims to provide students with a comprehensive understanding of translation and translation methods such as word for word translation, literal translation, faithful translation, communicative translation and free translation. Students will develop the essential skills needed to translate written texts accurately from English to Arabic, and vice versa.

50111101 Listening and Conversation (3: T: 0: P, Prerequisite: None)

This course aims at developing the skills of speaking and conversing with others in English language, through discussion and dialogue on selected topics.

50111102 Reading and Summarizing (3: T: 0: P, Prerequisite: None)

This course aims at developing the process of concentration, comprehension, reading patterns, and vocabulary, so that the student may learn the main and secondary ideas in everything he reads; accordingly, he can reach correct conclusions and understand the meanings included in the texts over time.

50111203 Paragraph Writing (3: T: 0: P, Prerequisite: None)

Sentence type, simple, compound, complex and compound complex, phrases and clauses, complete and incomplete sentences, and vocabulary enrichment; major errors: faulty verb use, sentence fragment, subject-verb disagreement, pronoun-antecedent disagreement, shift, dangling modifier, comma splice, and omission; paragraph structure: topic or thesis sentence and concluding sentence, body, and conclusion; types of writing: narration, description, comparison and contrast, cause and effect.

50112104 Essay Writing (3: T: 0: P, Prerequisite: 50111203)

This course deals with training students on how to write complete topics, such as writing the essay and essay research, and focusing on the methods used in developing written methods such as comparison, description, definition, causal relationships, etc.

50112205 Research Writing (3: T: 0: P, Prerequisite: 50112104)

Providing the necessary skills to conduct scientific research; assessing available resources: internet, research papers, books and journals; practicing the art of writing; writing a research paper, summarizing an argument; getting familiar with major concepts related to writing: plagiarism, documentation, quoting and paraphrasing; and employing some writing techniques: peer review, drafting, redrafting, reflective writing and portfolio writing.



**50122101 Introduction to English Literature (3: T: 0: P, Prerequisite: 5011102)**

This course aims to introduce students to the four genres of poetry, essay, play and novel, in order to enable those students to learn the linguistic and structural characteristics of the genres, and literary styles, to identify the meanings and ideas presented by literary texts.

50123102 Novel (3: T: 0: P, Prerequisite: 50122101)

Development of novel tradition: Introduction to novel genres, history of novel, aspects of novel; 18th century novel: realism, historicism, contexts; Victorian Novel: socialism, contexts, embedded Victorian paradigms of knowledge, cultural contexts, ethics, norms, the empire, the angel in the house, childhood, social classes, education; Early 20th century novel: realism vs. experimentalism, modernism vs. traditionalism, contexts, early 20th century philosophical paradigms in the novel, individualism and humanism.

50123203 English and American Poetry (3: T: 0: P, Prerequisite: 50122101)

Basic poetic techniques and conventions: voice, tone, diction; imagery: visual, auditory, and tactile; figures of speech simile, metaphors, personification, overstatement, understatement, and paradox; sound: alliteration, assonance, pun, rime, rhythm; form: closed forms, open forms, free verse, and blank verse, folk and literary ballads, sonnets, dramatic monologue; symbols: traditional and individual symbols; poems analyses: textual strategies; reading poetry as both a site for pleasure and a human activity.

50131201 Basic English Grammar (3: T: 0: P, Prerequisite: None)

This course aims at studying the basic structures of English grammar, such as verbs, verb tenses, nouns, pronouns, auxiliary verbs and conditional sentences. Students should use these structures explicitly.

50132202 Advanced English Grammar (3: T: 0: P, Prerequisite: 50131201)

This course deals with an advanced study of the English grammar, so that the student is able to understand the entire linguistic system in terms of the word and sentence components and their relationships on one hand, and these relationships and the linguistic meaning on the other hand.

50133103 Introduction to Linguistics (3: T: 0: P, Prerequisite: 5011102)

This course aims to introduce students to the characteristics of a number of living languages, including English. Emphasis will be placed on phonetics, morphology, grammar, their historical development and their differences and similarities.



50133107 Discourse Analysis (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)

Introduction: definition of discourse; formal links, repetition, parallelism, ellipsis, referential expressions, conjunction; macro- and micro-functions of discourse: emotive function, directive function, phatic function, and poetic function, theories of discourse: speech act theory, conversational analysis, maxims of conversation, politeness principle, cooperative principle, conversational principle, turn taking and adjacency pairs.

50142101 General Translation: English/Arabic (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142103)

This course aims to enhance students' familiarity of the structure and usage of sentences, and to show the differences between Arabic and English to complete their study of more advanced courses in translation.

50142202 General Translation: Arabic/ English (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142103)

This course deals with general training in the areas of translation from English to Arabic and vice versa using the Languages Lab. Some political, social, economic, religious and other texts are used.

50143103 Translation of Journalistic Texts (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

This course deals with the translation of selected political and media texts. Students will also be trained in the necessary skills, methods and appropriate strategies to translate these texts.

50143204 Translation of Legal Texts (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

This course aims to train students on how to acquire the necessary skills to translate legal texts. Students will be asked to memorize the basic terms in translating legal texts, and they will be trained to deal with legal translation problems and their semantic and linguistic complexities.

50144105 Consecutive and Simultaneous Interpretation (English/ Arabic) (3: T: 0: P, Prerequisite: 50143103)

Types of subject matter such as political sciences, economics, business administration, banking, healthcare, mass media, and education from English into Arabic; Theoretical premises: techniques, equipment, background information, time management, codes of conduct short and long term memory and characteristics of consecutive translators; practice: audio-visual presentation, repetition, note-taking, written translation and consecutive translation



50144206 Consecutive and Simultaneous Interpretation (Arabic/English) (3: T: 0: P, Prerequisite: 50144105)

Types of subject matter such as political sciences, economics, business administration, banking, healthcare, mass media, and education from Arabic into English; theoretical premises: techniques, equipment, characteristics of interpreters, partners, aids, background information, glossaries, and codes of conduct; retrieving and rephrasing; practice: using the booth and equipment, role playing, audio-video presentations, repetition and interpretation.

50153101 Theories of Translation (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

This course aims at addressing translation theories and the many approaches of the translation process through selected texts. The focus will be on translation linguistics.

50153202 Dictionaries and Idioms (3: T: 0: P, Prerequisite: 50112104)

This course deals with a review of lexicography, idioms, and related concepts. Dictionary and idiom are compared in both Arabic and English languages, and highlights the role of Arabs in creating the dictionary.

50154203 Seminar in Translation (3: T: 0: P, Prerequisite: 50153101)

This course aims to train students to write a research project that focuses on the issue of translation, and deals with this issue from both theoretical and practical sides, and this could be through the student's translation of a publication from English to Arabic or vice versa, and it deals with the most important linguistic difficulties during that.

50173201 English Phonetics (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)

This course aims at controlling the student's pronunciation of the English sounds, familiarity with the symbols of written sounds, defining their functions, and the role of each in the pronunciation process.

50183203 Field Training in Translation (3: T: 0: P, Prerequisite: 90 Credit Hours)

Field training at an accredited center of translation, translation in practice; types of translation to be practiced: legal texts, literary texts, scientific texts, media texts, and business texts; customer treatment: centers, customers' communication, time limits, and punctuality, pricing, regulations, and swearing and court formalities.

50112305 Creative writing (3: T: 0: P, Prerequisite: 50112104)

This course aims at addressing a novelist workshop: elements of novel work, time and place, plot, main idea, dialogue, narrator, characters; creativity process, novel writing, presentation and news, relevant and unrelated details, types of narration: writing of short stories: diagnosis, description, contemplation, narration, writing exercises.





Poetic workshop: the main components of the poem, the language of poetry, the tone, the images, the virtuous enhancements, the symbols, the traditional symbols and personal symbols, the phonemes, the rhyme, antithesis, meters of poetry, forms of poetry: closed and open forms, free verse, and poetic writing exercises.

50123204 Comparative Literature (3: T: 0: P, Prerequisite: 50123102)

Comparative studies of Eastern and Western texts: values, events; Western and Arab modern texts: cultural perspective, socio-historical approach, political and religious perspective; literature of the center and periphery, narrative and power, the world and the text; narrative and resistance within different geographical locations: political and social resistance, women's resistance; Inter-textually: religious and mythic resources, and the canons.

50124105 Seminar in Literature (3: T: 0: P, Prerequisite: 50123102)

Concepts: Seminar, literature, in-depth readings, criticism, critique, and analytical tools; selection of a writer in the literary field or selection of literary theory or criticism: choices, objectives, definitions, and importance; representative works: in-depth reading and analysis, intellectual positions, contextual links, progression, themes, and overarching philosophy; added values: pedagogical, epistemological, humanist, innovative, and enlightening; impact: past, present, future, individual, communal, and ideological.

50133104 History of English Language (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)

History of English: genesis, growth, development, variety of English Language from the beginnings of Indo-European to the present day; early stages of language: sources of historical linguistic development, phonetic and phonological changes, development in the areas of morphology, syntax, vocabulary, semantics, the influence of other languages, and the influence of communication among languages, and the internal and comparative reconstruction of ancient language.

50133205 Semantics (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)

Introducing issues relevant to semantics: definition, sign theory, the relationship between semantics and other disciplines, types of meanings, semantic features; semantic relations: synonymy, antonym, hyponymy, homonymy, paraphrasing, ambiguity, vagueness, tautology, presupposition, entailment, anomaly, contradiction, and analyticity.

50133206 Sociolinguistics (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)

Introduction: relationship between language and society, variationism linguistics, formalist linguistics; variation: speech communities, codes, idiolect, genderless, dialect, language, lingua franca, pidgin, creole, slang, argot and jargon, register; social factors : geographical isolation, migration, war and conquest, age, sex, self-image; language and culture: taboo, sexism, ethnic slurs (national epithets), marked forms, unmarked forms; sociolinguistic research: linguistic variable, language and such variables as culture, gender and education.

50134208 Stylistics (3: T: 0: P, Prerequisite: 50133103)





This course deals with some of the ways in which texts, particularly literary texts, can be analyzed from a linguistic perspective. It covers areas such as discourse analysis, pragmatics, semantics and literary studies. It aims at helping students to apply textual analysis to oral and written texts. In this course, attention will be given to the relevance of stylistics to literary works and cultural productions. One of the major concern of the course is also to demonstrate how communicative impacts are achieved through linguistic choices.

50143107 Translation of Scientific Texts (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

Translating scientific passages from Arabic into English; translating scientific passages from English into Arabic; translating scientific terms from Arabic into English; translating scientific terms from English into Arabic.

50143109 Computer Assisted Translation (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

Techniques: using computer, internet, and machine translation programs, (Google and TRADUS); Editing vocabulary, misuse, style, grammatical errors, revising the translated texts, and paraphrasing.

50143110 Translation of Literary Texts (3: T: 0: P, Prerequisite: 50142202)

Basic concepts: definition of literature, English and Arabic distinguished works, aesthetic value, form and content; types of literary works in both languages, levels of language; applications; assessment.

50154101 Special topic in translation (3: T: 0: P, Prerequisite: 50153101)

This course addresses a specific topic in language or a particular linguistic theory, whereby this topic or theory is examined in depth and comprehensively. This course also explores specialized and intricate aspects within the field of translation. Building upon fundamental translation skills, students will delve into specific topics that require deeper understanding of linguistic, cultural, and contextual accuracy. The course aims to enhance students' translation proficiency by focusing on targeted subject areas and challenging translation scenarios. The instructor selects specialized topics in translation that have not been extensively covered in other translation materials in order to equip those students who aspire to excel in translation with the ability to compete in the job market. Some of these topics include medical translation, technical translation, and translation in the field of business management.

50562101 Arabic Syntax for Translation Purposes (3: T: 0: P, Prerequisite: 50511104)

This course addresses some syntactic issues seen as important for students studying English and translation in order to be able to express themselves and to avoid making mistakes during translating from English into Arabic. Arabic vowel marks, Arabic diacritical marks, writing numbers, some spelling issues such as writing the glottal Arabic sound (Al-Hamza), verbs ending with a vowel – these are some of the syntactic issues this course will focus on.